

# LOU GALETOU

Direci, redaci, administraci : 21, ruo d'Aisso, Limoges :: Téléphone 58.46 "Per dehaignâ lous Lemouzis"

Troisiemo annado ■ Limerô 1  
lou limerô : Hue sôs (no vel per met)  
Abounamen : un écu de 5 francs

JANVIER 1937



Photo Jové

*Qu'ei dins no vieillo galetieiro qu'un faï lous meilleurs galetous !*

## Veiquî lo pâto dau galetou de Janvier :

LOU CHE DAU CURÉ.....	FRANCES.	LOU TONKIN DE LO ROSALIE.....	TOUBL.
COUMO BRUJAU VENGUE FOR.....	LOU VIEI MARSAU.	L'ANE DE LO COUMUNOTA.....	J. BOUCHERON.
L'UROUS JARDINIEIRO.....	F. RICHARD.	LO SENTINELLO.....	JAN DE GLANO.
LOU GEND.....	Jean REBIER.	LO PARI MANQUA.....	RICANGAGNO.
LOUS QUAT E GALANTS.....	E. RUCHAUD.	LO LEISSOU DE GRAMMAIRO.....	JAN DAU POUN.
LO MICHO FARCIDO.....	PIERRICHOU.	PER LEGI A LO VEILLADO.....	FOUSSINIER.

**L'Armana dau Galetou** se ven coumo de lo micho, depeichaz autreis de lou damanda si autreis n'en voulez. Nio tôt pu. O couto n'eicu de trei francs, pâ mai !

Renvouyaz 6 timbreis de die sos au Directeur dau "GALETOU", 21, ruo d'Aisso, Limoges, ô be chataz lou dins un bureau de tabac.

V'autreis connaissez be lou facteur de l'ARMANA DAU GALETOU que se faguet radha no den per lou che de lo mai  
Nardi ? L'autre jour ô erio tout rejoavi. — Meun viei, me disset-eu, m'avio mà de meichantas dens, ôro, las sount toutes  
bounnes. — Qu'as-tu fu ? — Pardi iai n'a troubû Moussur

**Robert BEYRAND, chirurgien-dentiste, 58, rue Elie-Berthet**

qu'ei un rude home, per moun armo, ô m'o tout tourna douba sei me fâ suffri.

## LOU CHE DAU CURE

Lou curé de Coumbo Lebrau  
Eimavo bien lous alimaus.  
O nurissio un che de raço  
Mai soun nebou, un grand bradasso  
Que n'erio pâ daus pus valien  
Et qu'oriâ dit tout einoucen ;  
Mâ, per lou che qu'erio autre chose  
Orio fougu no bouno pauso  
Per n'en troubâ, dins lou pays,  
De pus malens et de pus fis.  
Lou boun cure lou permenavo,  
A tout lou mounde lou lauvavo :  
— Visâz queu che, ô coumpren tout ;  
O so mier fâ que moun nebou ;  
O ne manquo mâ d'une chauso,  
Co n'ai gro se que n'en ei causo...  
Qu'ei lo paraulo que li fô.  
Mâ pode be n'en fâ moun dô !  
Et lou boun viei n'en legrimavo !  
Soun grand nebou, que s'enrajavo  
D'essei toujours pela lourdau,  
N'eimavo gaire l'alimau.  
O carculet no maniganço  
Per tua lou che mai fâ boumbanço.  
— Ouncle, disset-eu, sabez-vous  
Qu'un po fâ parlâ lou chirou ?  
— Que diseis-tu ? no faribolo ?  
— Noun pâ ! Dins Paris nio n'eicolo,  
Baillaz-lou me, l'y menarai ;  
Quand tournarai,  
O sôbro parlâ, n'en repounde,  
A tout lou mounde !  
— Vai-li, te recoumpensarai.  
— Vole-be, mâ qu'ei lo depenso ?  
— Io payarai. En tout cas, penso  
A bien soignâ lou pítit che :  
Fô que tu sieis un pai, per se. »  
Lou nebou faguet lo proumessô,  
Et partiguet lou cœur en liesso.  
Mâ dins Paris, sitôt riba,  
O ven lou che : argen trouba.

Et sei mai se geinâ, foulringo,  
O començo de fâ lo bringo.  
Mâ l'argen foun eisadomen.  
Notre gaillard, en re de ten,  
Aguet minja soun Sen-Frusquen.  
Lei doum, qu'ei bien chaba de rire.  
— Té, se dit-eu, io vau écrire.  
Dau pítit che, sai prou counten !  
Mâ qu'ei be loun ! que fô dau tem !  
Vremen, n'ause pas io vous dire,  
Li fô, dau mins, treis mei de mai,  
Per parlâ coumo pai et mai  
Et tout dire sei fâ no fauto ;  
Mâ qu'ei l'argen que me fai fauto !  
— Te renvoyet tout ce que iai,  
Repoun lou cure, sei deibhai,  
Souagno lou che mai soun lingage,  
Fai per lou mier et boun courage !  
Lou Parisien, se, chabo tout  
Et vai, tout soû, à lo mejou.  
— Entei lou che ? se fai lou peitre.  
— Lou pítit che ? qu'eu meichant eitre ?  
Dins lou trin, tountoun, eimandi,  
Savez-vous pas ce qu'ô m'o dit ?  
» Auvo, fait-eu, tu poueis me creire,  
» Sai bien counten de tournâ veire  
» Si lou curé, l'home seri,  
» Aimo toujours lou boun vi gris,  
» Si, quant ô ei ple coumo n'aucho,  
» O s'en vai caressâ lo pauchon.  
» Et... ». Chabo-te, sal'alimau  
Sei-tu fô de parlâ entau ?  
Ai-io creda tout en coulero.  
Mâ, coum'ô jappavo dengero,  
Io l'ai foutu per lo pourtier !  
— T'as plo bien fâ, dit lou curé,  
Te blamarai pâ, per mo fe,  
As-tu vu lo pito rosso  
Ce qu'ô metio dins so cabosso.

FRANCES.

Chaz

J. CAMUS, 4, Boulevard Louis-Blanc (Tél. 59-89)

nio tout ce que fau per lous amatours de T. S. F.  
En soun G. M. R. un auvo totit, un coumpren tout, lou  
francei mai lou patouei.

Lou brave papier meublo n'apartomen. Per las chambres,  
per lou salom, per lo quitto cousin, v'autreis troubarez chaz  
JEAN BESSE, rue Jean-Jaurès. Téléphone 45-31

lou pu brave assortimen.  
Tous lous dessins, toutes las coulours et lous prix lous  
meilleurs.

Dins notre pais un minjo bien, mai un beu bien. Mâ per io trouba meilleur fau minja dins de las chieitâ de porceleno de Limogei.  
Las pus bravas sount be chaz.  
**P. PASTAUD, Musée des Porcelaines, 14 à 18, rue Jules-Noriac**  
Naz veire soun **MUSÉE**, v'autreis li troubarez tout ce que nio de brave en fe de porceleno et v'autreis chôsirez a votre goût.



**PEICHADOURS !** Si las racinas de COLOX sount bounas, sas mouchas sount meilleurs. Chataz n'en, votre benato siro toujours pleino.

**COLOX, rue Adrien-Dubouché.**

Pour vous, Mesdames : poissons rouges, aquariums, bibelots.

## Coumo Brujau vengue fôr

Per l'âciden de lo routo de Pori, que vautrei â legi dî l'Armona do Galetou (1) voû parlavo de Brujau que nou vio eida leva lou rouleu. Eibe, sobei voû coum'ô vengue tan for ? — Veiqui :

Brujau vio perdu so fenco. O erio veve e vivio tou sou. Deipei soun molur ô n'erio pa fier, ô s'einuyavo. Co l'i vio bolia n'erpeço de treinozou que lou menâvo. Sur lou coussei d'un poren, ô se decide de nâ veire un medeci. Queuqui l'eizomine bien coumo fô e li disse :

— Lo courgnôlo vai bien, lo courad'e secho, l'enbouni se te, lo rentelo n'o pâ peta... Dijâ, vâ you bien a lo sèlo ?

— Si vau a lo sèlo ?... E prene no sèlo per me sicliâ quan sai broca...

— Qu'ei pas ce que vou domande. Fâ vou eizadomen vôtrei besouen ?

— Ah ! coqui co deipen. Gn'io dô jour que voû iô couporia pa en lâ den ; d'otrâ ve, vou iô beuriâ coumo dô piti la...

— Vese ce que qu'ei. Que bevei-voû ?

— E de l'aigo, pardi, que volei-voû que beve. De lâ ve en pau de cître.

— Eibe, fô beure dô vi, dô boun, bien entendu. Voû podei beure dô vi, foûtre, voû â be prou d'argen. Voû vole pâ boliâ de remèdi. Voû dise mâ de beure dô vi.

Brujau vio un beu friai, l'ôme de so sor, que vio cônquâ vignâ dô coûta de Beiziei. O li eicrigue de li renvouya dô vi, no demio per coumençâ. Hué jour aprei, lo borico ribe. Un lo mene châ Brujau que vogue lo fâ metre di so câvo qu'erio tan frejo que lo Siberio, mâ queu que lo mene li disse :

— Sai tou sou, voû ne podei gro m'eida, que voû â de lo per a tenei planta, e n'ai pa ce que fô per dovolâ vôtro boric. Tu lo câvo. Ne vole pâ tropâ dô mau. Lo laisse qui, vou v'Tu souborei.

Ma Brujau, tou sou, ne poudio pâ dovolâ so borico, e per se

(1) Si voû l'a pâ chota, fosei vite, n'en resto belomen pu.

fâ preitâ lo mo, l'i vio re-t-a fa, ô erio mau coumo tou sou vesî rapor a soun meichan corotâri. « Eibe, se disse, tan piei, lo vô laissâ dî lo cousin, d'ailleur co m'eichivoro de dovolâ e tournâ mountâ a tou momen, e tirorai d'aprei tobe eici. »

O se mete de beure, chopino tou lou jour per coumençâ ; aprei, soun litre ; en re de ten li fougue sâ douâ bouteillâ.

O li prenio plosei e l'i semblavo que lo forço li venio. Quan-tô vio begu, ô s'einuyavo min. A lo fi dô mei, ô vogue s'eissoya e prengue so borico no mo de chaque coûta. O poudio lo remudâ. « Co vai mier se disse-t-eu. Lou medeci vio rozou, queu vi me fai dô be. » E suven ô cissoyavo entau so forço. Co navo de mier en mier.

L'i vio douâ mei qu'ô vio so borico. Un mandi ô se pense : « Sirio beieu copable de lo dovolâ tou sou dî lo câvo. » O se mete oprei, co fugue fa eizadomen en re de ten. Moun Brujau erio counten e coumençavo de se creure de so forço. Lou lendemo, ô vogue possâ soun medeci. O courgue per li dire qu'ô erio gori e vogue a touto forço li fâ goutâ soun vi. Lou medeci, per li fâ plosei, entre châ se. Brujau dovoie a lo câvo, prengue no bouteillo, tire lou douzi... Vai te fa foutre ! li vio pu re dî lo borico...

Vautrei counprenei ôro coumo Brujau venio for a mesuro que so borico se voueidâvo, e coum'ô lo pougue dovolâ tou sou quan li ogue pû re dedin.

LOU VIEI MARSAU.

Lo patronno de lo Bécassôto li porto douas boucias de lunetas e li dit :

— Tenez qu'ei no nouvelo marquo, foudro visa si las sount bounas...

N'ouro après, lo damo rentro a lo cousin :

— Eh be, quelas lunetas sount las bounas ?

— Oh oui, modamo, l'ai toutes essayadâ, nio mâ un paret que no pas voughu luma.

Las liquours las pus finas, lous aperitifs lous pus sabourous, lou rhum JAMA, qu'un pelo lou « chasso-grippo », lou FEUILLANTINE, lou ROYALET (aperitif fraises et framboise), lou ROYALS (cacao et vanille) se trouben chaz

**LAFARGE-REBOUL, 14, avenue Emile-Labussière**

Qu'ei be per fâ plasei au GALETOU que Moussur Paul Jouhaud fai de lo reclamo sur notre journau : ô n'o gro metier.  
Tout lou mounde lou coundi, qu'ei un brave home, aisa parlâ, plasen et moucandier et round en affâ. Nâ li chatâ n'automobile, no T. S. F., o be lou gaz Butane, v'autreis ne sirez pas troumpas et o vous faro daus prix cunvenables.

**ÉTABLISSEMENTS JOUHAUD, RUE GUSTAVE-NADAUD, TÉLÉPH 54-25**  
**LA MAISON DES " FORD "**

## L'urooso Jardinieiro

©

Io sai n'urooso jardinieiro,  
E crese be qu'or d'aciden  
Io possorai mo vito entieiro  
Lou cœur joyou, l'espri counten ;  
Di Jocou i'ai trouba n'omi  
Si chau, si pouli,  
Serviable, eiveri ;  
Io lou vese per me chaque jour  
Ufla soun omour.

O s'enten forço o jardinaje,  
Sur l'obrezo o so enpeutâ.  
Quan o io fai, lauve l'oubrage,  
E me plase a lou segounda.  
Quan a lo quilio o vai planta,  
Sei jomai linia,  
O so lo coundia.  
Lou courdeu ne li ser de re,  
O vai toujour dre.

Re ne se per de ce qu'o planço ;  
Tou pousso e douno dô jitoû.  
Di l'iver quan o fai uno anto,  
L'eicussou pousso dô boutou  
Di lo leio tout-ei raclia  
Toujour eicerba,  
Si be ratissa !  
I'aime a lou veire en soun rateu  
Di quio sendoreu.

Fo veire coumo o se deimeno  
Quan l'envio li pren de bessa ;  
De lo têro o fen lo coudeno  
O semblo ne pâ se lossa.  
Sur so palo o o loû brâ loun,  
Viro lou gazoun,  
Entro jusqu'o foun.  
Per fa co di notre cartie  
N'y o pâ soun poriei.

Quan lou vese branla lo poumpo,  
Lo se me pren, courre o boute ;  
I'ai toujour pô que lo ne roumpo,  
Tan o l'i vai de bouno fe.  
Lou pistoun pousso avec eifor,  
L'aigo mounto o cor,  
A ple tudeu sor.  
En cinq o chie cô de coude,  
Notre ba ei ple.

O aimo forço mo persouno ;  
Io me sai etochado a se.  
Troube mo fourtuno prou bouno :  
Io ne vole pâ d'autre be.  
Lou plosei me chotinlio eici ;  
Do sei o moti  
Vive sei souci.  
Quante lou cœur ei bien counten,  
Un o prou d'arjen.

F. RICHARD.

Quelo vieillo chansou ei uno de las pus bravas de l'abbé Richard.  
Un lo trobo chez Jean Lagueny, boulevard Carnot, à Limoges.

## LOU GENDRE

Coumo no blundo pito feio,  
Coutillou bleu, davantaû niô  
Et brave parpaï de loriô,  
Lo Mioun courio dins lo leio.

— Adi, gento ! li disseî-io,  
Ei mandi t'as be quauqu'edeio.  
Per moun armo ! tous quis frisoûs,  
Dirias un ped de sicoureio ;  
Qu'ei per enviblâ lous garsous ?  
No fillo tabe pareillâdo  
Ei dejâ meita maridâdo,  
E toun ptit air traversoû  
Mioun, m'o cougna dins lo teito  
Que sei tardâ nous faran feito !

— Voudrio be prou que co sio vrai,  
Mâs co n'en pren gaire lou biais,  
Faguet-lo. Segur, sais be grando,  
Ai gu seize ans per Saint-Marti,  
Mâs is pensen : qu'ei trop piti !  
Pertan, si quauqu'un me damando  
O ne siro gro rebuti,  
Lo necessita iô comando.  
Si vous vouliâs nous fâ plaêsi,  
Vous que sei toujours delezei,  
Disset-lo, sei beissâ lous oueis,  
De so vou si cliaro et si doussu,  
Vous deuriâs, en vous permanant,  
Me denichâ quauque galant.  
Co n'ei pas l'envio que me pousso,  
Mâs moun paï o daus roumatis,  
Moun fraî, lou soudart, vaï parti,  
Lou trobai ne po pas attendre ;  
Coumo levoran-nous l'eiti,  
Si nous ne trouben pas de gendre ?

Je... MIER.



BEVEZ LOUS NUVEUS  
**SODAS LAPLAGNE**

Pur sucre - Digestifs - Rafraîchissants

Queu grand hiver vai be tôt commença ! Co n'ei pas lou momen de serti en d'uno pito verto econodissâdo. Faut vite nà chaz

**PAUL DUMONT, tailleur, 13, boulevard Victor-Hugo,**

coumandâ un gros pardessus bien chaud. V'autreis sirez servi d'abord et billas coumo daus ministrei.

## LOUS QUATRE GALANTS

•••••••••••••••

Negro de piau, blancho de peû,  
Dô gran ouei cliar coumo loû ceû,  
No pito boucho bien mignardo,  
Tan futâdo que no renardo,  
O trobai lesto tou lu jour,  
Moti e sei de boun' umour,  
Moun armo ! lo gento Netillo  
Ne risquavo pâ restâ fillo.  
Aussi, co n'o re d'eitounan :  
Netillo gue quatre golan !

Lou prumiei, qu'ero Marsau,  
Gran, grô e for coum' un chovau,  
Boun e voillan, fran coumo l'or.  
Mâ... ô vio soun nâ un pau tor,  
De vorei piau, e soû doû ouei  
Per molur eirian de bigouei.  
Coumo voû podei iô pensâ,  
Lo Netillo lou vougue pâ.  
Lo disse : « Nou ! » ô paubre gran.  
Lo ne gue pû que trei golan !

Din qui trei, nôtre Lionossou  
Erio, mo fe, plo beû garçou.  
En soû piau graissa de poumâdo,  
Toujour's so crovato bien nouâdo,  
Lou cheiti vio robâ l'onour  
De toutâ lâ fillâ dô bour !  
Mâ lou fodar ogue beû fâ :  
Lo Netillo lou vougue pâ.  
Lo n'aimavo pâ loû feignan.  
Lo ne garde que doû golan !

« Netillo, co sirio doumâge  
De t'etribâ dî queu village,  
Disse Jean. N'an nou dô poi.  
Ai no bouno plaç' a Pori.  
Tâ mâ s'obimen di lo fêro.  
Tu sirâ bouno meinogejo.  
Ma lo tourde soun piti nâ,  
E reiponde : « Ne vole pâ ! »  
Lo se plâjo châ loû peisan.  
Ne li reste mâ un golan !

Piere disse : « Mo touto gento,  
Mo pito feio si voillento,  
Iô t'aime deipei lounten.  
Oh ; coumo iô sirio counten  
Si tu vouliâ me fâ l'onour  
D'eisse mo feno cauque jour !  
Te e me nou soun courageoû.  
Nou sirian bien uroû tou dou. »  
Is se morideren dî l'an.  
O fugue lou dorei golan !

E. RUCHAUD.

## Lo micho farcido

Lou pai Pisso-pertou qu'ero etabli boulanger dans un bourg que vous dirai pas, au pais de lo durlo, ente is fan lous dedaus de boueis et lous bujadiers de paillo, ayio no salo afilaci : ô ne poudio pas tenei soun aigo. Quei per co qu'ils li avian bailla queu chafre. Co n'ero pas lou mechant home, mas ô cimavo beucop ecrasâ un gru de rasin, et o ero sadoû pus suven qu'a soun tour.

Un jour que soun ami lou pai Secateur, lou chatradour, lou vio convida a marendâ, o n'en prenguet un si brave ple parpaï, que l'ensei per s'en tournâ lo routo n'ero pas prou larjo.

Sa feno que lou visâvo veni li credet :

— Tu sei riba, tout parej, sale porc, viei gouret, grand sadoû ! T'as mounta en grado deipei ei mandi. Tu sei passa chef cantounier, que tu vas veire si lous foussas soant bien curas de chaque biais de lo routo ? Tu n'as pas chaba de me deibressâ queto net per te levâ pissâ, bougre de pudignou ! Tu pensas be a beure, mas tu ne pensas pas a mettre toun levan per fâ dau po demo !

Lou paubre boulanger, qu'ero dans soun tort, ne repoundet pas et se mettet a soun trabai. Mas en se courbant sur lo ma, ce que lou geinâvo dans soun ventre li mountet a lo gorjo et ô ne pougaet pas se deivirâ prou vite : o n'en bominquet no bouno gourjado dans lo pâto. « Fe de Di, disset-eu, ai bien trabailla ! » O se grattet lous piaus et se penset : « Bouei, partaja entre quatorze tourtâs, querâque co passoro be ! ». Lou lendemo mandi ô faguet soun po et lou net perménâ dans lous villageis.

Huet jours après, las fennas li disian : « — Siro-t-eu si boun que la senmano passado votre po ? O ero trop sabourous, aurias dit de lo micho farcido ! ».

« — Paubre fennas, repoundet-eu, m'arribet un pitt malhur. Coumo ero en trin de petri, notro vieillo venguet se fretâ contre me. Lo pourtavo no bouno farço per mettre dans un pâti de poumâs de terro. Vouguei lo chatringliâ et l'echappet lo farço dans lo pâto. »

« — Eh be, pai boulanger, disseren-lâs, caressâ-lo suven votro vieillo, co faro placei a tout lou mounde ! ».

PIERRECHOU.

Quand lou vi ei boun beuriâ quand n'auriâ pas se.  
Si vautreis voulez de boun vi, baillâ votro pratico à...

**René JACQUET**

Soun vi, qu'el de las chansouns en boufeillâs !

60, avenue Adrien-Tarrade  
LIMOGES Tél. 42.93

Tout lou mounde ne ponden pas cissel fâ au mounle. Mais quis que sount gros o be un paû trop enverclas faran bien de nà chaz **LACROIX**. Quant is n'en sortiran is siran drets coumo un i et fiers coumo Artaban. — Dins lous établissomens Lacroix un troubou touto sorte de bandages et aussi de las ceinturas per tenei lo rantele dau ventre. Adressas-vous sans crainfo à **LACROIX FRERES**, 28, rue du Consulat, Limoges. Tel. 16-15. Qu'ei no meijou qu'o mais de cent ans d'existenço !

Fennas, qu'ei lou menon de las veilladas, fô consei per l'eiti, mà vous fô no machino. N'az n'en chosi de bravas et de bounas chaz.

**H. JAYAT**, 18, rue du Consulat, Limoges.

O las plaço, las dôbo, las champio et furni tout ce que fô. O ne troumpo pâ sous clients.

## Lou Tonkin de lo Rosalie

Notre jône medeci ei plo boun drole, et is disen qu'o ei tant adret, mas ô ne coumren pas lou patouef, et co li fai tort.

L'autre jour, Madamo lo Bicho li renvouyet so cousinieiro, lo Rosalie, qu'o no grossio deiminjosen, bien maû placado.

— Où avez-vous mal ? faguet-eu.

— Moussur, n'osariâ pas io dire, qu'ei trop maû plaça.

— Dites-le moi en français, s'il vous plaît.

— Ne sabe gro coumo co se pelo en français. Ça se trouve dans le bas de l'échine.

— Eh bien, ma bonne femme, ce qui se trouve dans le bas de la Chine, c'est le Tonkin !

L'ensei, quand lo fuguet tournado au château, Madamo Lo Bicho li damandadet :

— Etes-vous rassurée, ma bonne Rosalie ? Qu'a-t-il dit, le medecin ?

— Madamo, qu'ei moun Tonkin qu'ei enflama, co me brûlo coumo dan fio. O m'o dit de iô lavâ en d'un linge propre et de l'aigo tedo, coumo si qu'ero lo figuro de Madamo, lou boun Di me pardonne ! Et ô m'o bâilla de lo poumado per fretâ dessur.

— Mais, qu'est-ce que vous appelez votre Tonkin ?

Ne sais pas prou maû elevado per iô vous dire, Madamo. Mas si vous voulez io veire...

Et le se mettet de troust sous coutillous.

— Je comprends, Rosalie, je comprends, faguet Madamo Lo Bicho, en se bouchant lou niz.

Tousi

## L'âne de lo coumunota

Trois vezis dau même village, lou pâi Jary, lou pâi Cossou et lou pâi Tûnio, avian na a lo feiro de Chalus per se talâ. Is voulian chatâ chacun u'âne vigourou.

Lous âneis ne mancovânt pas sur lou feiriau, mas per vei no bouno beitio foulio li mettro lou prix. Eitabe, lous trois vezis s'en aneren beure chopino et se metteren d'accord per chatâ n'âne en communota. Tout sirio divisa, lou prix, lo murituro et lou trabai.

Entâu fuguet fa, et is s'en tourneren l'ensei en menan lou pus brave ministre de touto lo feiro.

Lou lendemo qu'ero lou toar dan pâi Jary de fâ trabaillâ l'âne. O coumandet a souin fi de lou talâ au charretou, per menâ dau blad au mouli. Mas l'âne se metter de levâ lou cù dins lous brancards et ne voulion pas avança :

— Bourro dessur ! disset lou pâi Jary.

— Tu parlas bien, faguet lou piti. Mas tu sabeis que l'âne ei divisa en treis boucis. Avant de bourrâ, voudrio conneitre notre bouci per ne pas l'abîma !

Jean BOUCHERON.

A lo mejou de confianço

**GAUTHIER-LAVIGNE**,  
13, rue Saint-Martial, Limoges. Téléphone 51-63

V' autreis troubarez ce que se fai de meilleur comme baromètres et si vous li chatâ de las lunetas, lou Galetou vous sembloro pus plasen.

## La Sentinella

Jan Bacouillard se troubavo de gardo sur lo plaço Jourdan, davant lo mejou dau generaï. Fasio clar de luno et lo mie-net venio de sounâ quand douas bounas drollas passerent li disserent :

— Tu viens, petit ?

— Au large ! repoundet-eu.

— Allons, fais pas le méchant, on t'attend cinq minutes !

— Au large, pepus, que vous me fâriez punir !

Mas uno de las douas bourricâs s'apremet en coulero :

— Attends un peu, podisson, je vais t'apprendre à être poli !

Et lou paubre Jan n'aguet mas lou tem de devirâ so bafouneto, per mour de ne pas l'enfilâ.

Dins quel moment li ribet un moussur qu'avio no pito moustâcho pounchudo et que pourtaxo so canno coumo n'epieio.

— Comment vousappelez-vous ?

— Jantissou de chaz lou Rat, mais c'est marqué sur mon libret Jean Bacouillard.

— C'est bon, vous aurez de mes nouvelles !

Quelas nuvelâs, co fuguet 8 jours de sallo de polico ; mas quand co ribet chaz lou colonel, qu'avio fa lous pitâs. Lou motife ero boun : « Etant de faction, s'est entretenu avec des femmes de mauvaise vie. »

Lou colonel voulut veire quelu troufion dessalat.

Lou paubre Jan n'en saironnovo en se mettant au garde-à-vous.

— Expliquez-moi, soldat Bacouillard, votre conduite dans la nuit de samedi à dimanche. Vous ignorez sans doute la gravité de votre cas.

Jan avalet so salivo et repoundet :

— Mon colonel, je leur ai dit deux fois : « Au large, pepus, au large ! Mais au l'eu de partir, elles se sont prévenues pour me tirer l'oreille. J'ai vite déviré ma balonnette. Mettez-vous à ma place, mon colonel : je pouvais pas les enfiler toutes les deux sur le trottoir, comme des alimas !

Lou colonel s'ipoufidâvo talomen qu'ô li faguet veire lo porto sans poudel li dire : « Rompez ! ». Mais lo punici fuguet levado.

JAN DE GLANO.

Un sei tard, que co jalavo a peiro fendre. Jacquot lou boussu passavo davant lo mejou de Jose lou boneitou.

O bouret a cops de ped contre lo porto.

— Levo-te vite, Jose, i'ai meitie de te.

— Que n'io co ?

— Levo-te vite, té dise.

Jose se levet et debriguet lo porto.

— Viso vite si l'ai mo bosso, faguet Jacquot, fai talamen fred que lo sente pus.

### Lou boun librét !

3, place Fournier, LIMOGES

Téléph. 27.52

**LIBRAIRIE PALISSON**

E. DESVILLE, Succ.

Lou boun papiei !

No drollo que s'en vad en balado, bien maiado ei meta  
maridado. Drollas courez vite chaz

**QUEYROI,** 7, boulevard Louis-Blanc, 7  
LIMOGES

per maiâ votre parpai.

Lou magasin ei toujours en brando de flour coumo un  
vargei au mei de Mai !

Gn'io pâ de pû jentâ fennâ que là Limousinâ.  
Mâ là soun là reinâ do mounde quand là pourten dô  
ornemen de

chaz **VALÉRY**, Bijoutier, 45, rue du Clocher

Dî queu mogosin, diriâ que lou soleil li lusi lo ne coumo  
lou jour.

## Lou pari manqua

## La lessou de Grammaire

Lou diomen de lo sennâno passado, Francei l'Eirissa et Jean  
l'Essuri, bevian lour chopino chaz lo mai Mimi de las Planchas, coumo  
is n'en an l'obitudo.

No bravo tomobile tant lounjo coum'un wagoun vinguet à passâ.

— Té, disset l'Essuri, qu'ei no Citroën.

— Pardi, ôro que tu l'as vudo, tu pouéis io dire, faguet Francei.  
Mâ, couneitrias-tu lo marquo sei lo veire ?

— Noun gro.

— Eh be me, te paries p'nto que devinarai lo marquo de lo pru-  
miero qu'ai passâ, sei lo visâ.

— Me, disset Jean l'Essuri, n'en parie n'autro que tu te trou-  
pas.

— Bourran !

— Bourran !

Vei io qui fa.

O bou de caucas minrutas is auven dau bru sur lo routho. Co n'ei  
plo uno.

— Anet, parlo ! faguet l'Essuri.

— Qu'ei no vieillo Ford, avuo coumo co farraillo ?

— Douas pintas de mai que quei lou camiau dau grand Las Jijis  
qu'ei meita eboulia.

— Attendant, nous vans be veire.

Is veguerent en effet.

Co n'eiro ni lo Ford, ni lou camiau...

Qu'ero lou che dau pai Las Rabas que passavo ventre a terro en  
trainan no cossorelo en so couo.

Lous douz gaillards, bien trapas, ne begueren ma lour chapino ;  
lou pari erio manqua.

RICANGAGNO.

Lo Catissou, que minjo dins sous cinquante ans, ei  
maû-foutudô. Lo s'enervo, las chalours li mounten e lo  
ne barro pas lous oueis de tutto lo net. Qu'ei l'age que  
vô co.

Lou jour de lo feiro de Chalus lo disset a soun home :  
« Is disen que lou pharmacien baillio quaucore per fâ  
dermi. N'oblidâs pas de m'en pourtâ. »

Piari n'oblidet pas, mas ô banturlet talomen que lo  
mie-net erio sounado quant o ribet à lo meijou, et coumo  
lo Catissou n'ei pas de las pu aïsodâs ô s'attendio a trapâ  
no bravo veiprâdo.

Eitube ô mountet vite dins lo chambre, lo fiolo en so  
mo : « Queto ve, feno, tu vas dermi, disset-eu. » Mas lo  
Catissou ne repoundio pas. Lo rouflavo coumo n'orgue.  
A lei doun o se mettet de lo secoudre en credan :

« Catissou, reveillo-te vite. Iè te pourte quaucore per te  
fâ dermi ! »

Quant un vô fa un cado, per un mariage, un batime, no  
fetto, fô nâ fâ no virado chaz

Madame SARLANGEAS, 70, rue François-Chénieux, Tél. 28-69  
an li trobo de bravo porceleno pinturado, per tous lous goûts.  
Quelo damo io fai ello memo, lo travaillo bien per moun armo.  
D'ailleur lo gû un prix dan Presiden de lo Republico.

### II. — PRONOMS ET ADJECTIFS DEMONSTRATIFS.

Masculin singulier : Queu, qu'el', quête ;

Masculin pluriel : Quis, queteis ;

Féminin singulier : Quelo, qu'el', quêteo ;

Féminin pluriel : Quelas, quetas ;

Neutre : Co, ça, qu' ;

Remarques : 1° Qu'el' n'est qu'adjectif ; il s'emploie au  
masculin et au féminin devant les noms commençant par une  
voyelle : qu'el'ome ; qu'el'einoucento. Devant les noms commen-  
çant par une consonne, on emploie Quen et Quelo ;

2° Les formes Quête, Quêteo, etc., sont seulement adjectifs ;  
de plus, elles ne s'emploient pas devant les noms de personnes  
ou d'objets matériels (on ne peut pas dire : quête chavau) ; on  
les trouve seulement devant les noms abstraits, c'est-à-dire ceux  
qui désignent quelque chose que l'on ne peut toucher (qui est  
une conception de l'esprit. Ex. : quête cop, quête senmano) ;

3. Queu, Quelo et leurs pluriels, ainsi que Co sont accom-  
pagnés souvent des adverbes Qui et Lai. Ex. : quelo-qui (celle-ci),  
co-lai (cela), etc...

4. Ça, forme adoucie de Co n'est employé que devant le  
pronome relatif Què. Ex. : ça qu'è tu diseis ; on dit aussi : ce que  
tu diseis ;

5. Co s'emploie sous la forme Qu' devant un mot commen-  
çant par une voyelle: Ex. : qu'ei me.

### III. — PRONOM RELATIF.

Le pronom relatif est Què, pour les trois genres, au singu-  
lier et au pluriel.

Devant un mot commençant par une voyelle, on emploie la  
forme Qu'. Ex. : co n'ei pas mè qu'ai fat co.

Remarque : Il faut remarquer que le limousin emploie Què  
là où le français emploie : dont, ou : duquel. Ex. : l'ôme què  
io vous parle (l'homme dont je vous parle). JAN DAU POUN.

## Per legi à lo veillado

Un ne po pas toujous legi daus romans. Faut prouftâ  
de las veilladas per s'instruire : un n'en so jamais trop. Ne  
sabe re de pus agreeable a legi per lous travailladours de terro  
qu'aimen lour metier, que lo *Monographie agricole de la  
Haute-Vienne* de Moussur Dessalles, directeur dau sservices  
agricoles. Un li trobo tout ce que faut sabei sur notre pais  
et lo maniero de lou cultivâ, et tous lous renseignemens que  
fan metier aux paisans. Faut legi en passant l'hiver queu gros  
et brave libre que Moussur Dessalles o fa, aida de MM. De-  
poix et Gaumet, en l'honneur de l'agriculturo lemouzino.

A lo pajo 15, de **L'ARAMANA DAU GALETOU** n'io un pit'  
erreur. L'imprimeire o mei que per vei un brave corset sur  
mesuro foulio nâ chaz **Moussur CLEMENT FILS**. Co n'ei pas  
tout a fait entau. Qu'ei chaz **Moussur A. CLEMENT**, 2, plaço  
Fournier. Nâ li de lo part dau GALETOU v'autreis sirez bien  
servis.

Tu seis fier coumo un petorabo Jantissou !  
 Tu preneis tous habis dé noço per nà à lo feiro ?  
 Tu te troumpas moun paubre Lionard... qu'ei daus habits  
 de tous lous jours

## Chaz DONY

en d'un viro mo un faï un moussur d'un touerau coumo  
 me.

## A. DONY

VETEMENTS POUR HOMMES, DAMES, ENFANTS

2, 4, 6, rue des Halles, 2, 4, 6, Limoges

Maison la plus ancienne qui ne doit son succès qu'à sa fidèle  
 clientèle. — Téléphone 42-84.

Chaz SENAMAUD ET SŒUR,  
 un po troubâ dau porto monudo  
 ente sauten las pessas, n'io  
 aussi de qui pitis sacs brenous  
 qu'aiment tant la geintas fillas  
 de notre Lemouzi.

**SENAMAUD & SŒUR**  
 26, Rue Montmailler :: LIMOGES

Ujan las Paueis toumben  
 dabouro ; lou 28 de mars. Qu'ei  
 belomen tem de nà veire l'ami

Jean BOISSOU, tailleur  
 7, place des Jacobins, Limoges  
 per comandâ lou brave cour-  
 tume de demio-sasou que vâi  
 vous rajeuni.

Nous n'an gro métier de tant parlâ de

**B. GRANY,**

leu droguiste de lo plaço daus Carmes, téléph. 23-92  
 Di marçoi, se mais so damo sount si aimables et si complasen  
 et is serven talomen bien lours clients que tout leu mounde  
 van chaz is. Qu'ei ce qu'un pelo no bouno mejou.

Is disen que tout ei char. Co n'ei gro vrai. V'autreis ver  
 rez qu'un po vei no bravo garnituro de chambro per pau  
 d'argent, si v'gutreis âs lo bouno edeio de nà fâ no visito à

## L'Ameublement Général

UNION DES FABRICANTS

Limoges, Place de la Motte, Limoges

**Tout ce qui concerne  
 L'AMEUBLEMENT**

Tous genres

■ Tous prix

Le Gérant : François BEYRAND.

Fennas et fillas, ne manquez pas de nà veire  
 las môdas nuvelas chaz

## BOUCHARA

13, Rue du Clocher, 13, LIMOGES :: Tél. 35.95

SOIERIES, LAINAGES, HAUTE-NOUVEAUTÉ.

Qu'ei trop brave !

Is disen que fait beure lo biero en eiti quand faï  
 chaud. Bouei co faï per lo biéro coumo per l'amour  
 qu'ei toujours lo sasou !

Bevez quelo de Bertrand-Mapataud

**Les bières**  
**Bertrand-Mapataud**  
 Route de Naxon, Limoges - Tél. 34-16

Un viei proverbe dit qu'a no  
 bravo teito tout va bien. Qu'ei  
 beleu be vrai. Mâs lous chopens  
 de chaz LEBUR fan mier que  
 co : mettez lous sur no vorro  
 teito, lo parei brâvo !

La Chapellerie  
**LEBUR**  
 et  
**LEBUR**  
**MODES**

Rue Adrien-Dubouché  
 Les mieux assortis de la Région

Un boun conseil aux pechadours : Nas-vous en dins lo  
 ruo ADRIEN-DUBOUCHÉ, au numéro 45, co n'ei mas un piti  
 bouticou, mas quei de queu piti bouticou que sertern las pus  
 bravas gaulâs et las pus solidâs. Las tendrian no quito baleino !

Qu'ei l'ami PIERRE VOISIN que las mounto se meimo  
 et per moun armo ô li se counei !

Veiqui lou moment daus mariages. Per fâ feito chaz vous  
 dins de bounas coundicis, adressas-vous a lo mejou

**REINEIX**, 13 ter, rue Lavoisier, Limoges. Téléphone 30.61,  
 que vous prestoro de braveis cuberts, de lo vaisselo bien blancho,  
 daus verrels grands et pitis per beure lou vi, lou champagne et  
 las quittas liquours que lo fourniro, ainsi que l'épiçorio de pri-  
 miero qualita.

Lous joneis maridâ que mounten lour mejou, lous vieis  
 que voulen vei de braveis gageis vant tous chaz

**FARGEAUDOU**, 23, boulevard Louis-Blanc  
 re louei de lo merioro, ente se planten lous autobus. Nie de  
 braveis articies de ménage per moun armo.

Imprimerie E. RIVET, 21, Rue d'Aix, Limoges.